

xvi<sup>e</sup> et au commencement du xvii<sup>e</sup> siècle. La relation de Jourdain de Séverac, ce dominicain qui a résidé à Tana de Salsette pendant deux ans et demi, à l'époque des quatre martyrs dont parle également ODORIC DE PORDENONE, n'avait jamais été publiée ni traduite en anglais ; elle n'avait jamais été l'objet que d'une remarque de la part de sir James Emerson Tennent, dans son livre sur Ceylan<sup>1</sup>. L'ouvrage de Yule est le trentième des ouvrages (publié pour 1862) donnés par la Hakluyt Society, dont la magnifique série s'ouvre en 1847<sup>2</sup> par *The Observations of Sir Richard Hawkins, knt., in his Voyage into the South Sea in 1593*. La préface, datée de Gênes, 14 octobre 1863, dédiée au gouverneur de Bombay, Sir H. B. E. FRERE, K. C. B., contient ce passage caractéristique : « Till India becomes Christian there is no hope of real life and renovation. » Malgré des notes intéressantes, cette édition de Jourdain de Séverac ne fait pas oublier celle de Coquebert de Montbret, mais elle donne des espérances qui sont pleinement réalisées dans l'œuvre suivante.

*Cathay and the Way thither*<sup>3</sup>, publié en 1866 par la Hakluyt Society, fait époque dans la littérature

1. *Ceylon. An Account of the Island, physical, historical, and topographical with Notices of its Natural History, Antiquities and Productions, by Sir James Emerson Tennent...* Fourth ed. London, Longman, 1860, 2 vol. in-8.

2. Laws of the Hakluyt Society : I. the Object of this Society shall be to print, for distribution among its members, rare and valuable Voyages, Travels, Naval Expeditions, and other geographical records, from an early period to the beginning of the eighteenth century.

3. *Cathay and the way thither, being a collection of mediaeval Notices of China, translated and edited by Colonel Henry Yule, C. B., late of the Royal Engineers (Bengal). With a preliminary essay on the intercourse between China and the western nations*